

RescueMate®

Emergency Instruction Device
Handleiding voor de gebruiker



HL2010-05-WBR6001
Uitgave 1.1



HL2010-05-WBR6001
Edition 1.1



RescueMate®

Emergency Instruction Device
User's Guide



**Handleiding van Rescuemate® Emergency Instruction Device (EID)
HL 2010-05 - WBR6001 | Uitgave 1.1**

Beslissingen in verband met eerste hulp of brandbestrijding kunnen beslissingen over leven en dood zijn. Sommige beslissingen en handelingen kunnen ernstige letsels of de dood tot gevolg hebben. Indien u vermoedt dat het om ernstige letsels, een ernstige zekle of brand gaat, waarschuw onmiddellijk de hulpdiensten door 112 of het juiste noodnummer te bellen, of begaef u naar de dichtstbijzijnde dienst spoedeisende hulp.
Breng uzelf of anderen niet in gevaar.

AED Solutions bv
Postbus 3124
6039 ZG Stramproy
+ 31 (0) 495 563445
www.aedsolutions.eu
www.rescuemate.eu

Deze EID wordt vervaardigd en verkocht onder VS-octrooien en andere aangevraagde octrooien en patenten. De informatie in deze handleiding betreft de Rescuemate® EID
HL 2010 - 05 - WBR6001 en kan worden gewijzigd. Gelieve AED Solutions te contacteren op www.rescuemate.eu of u tot uw plaatselijke distributeur te wenden voor informatie over herzieningen.

Overzicht uitgaven:
Uitgave 1.1
Publicatiedatum: mei 2010
Publicatie #: HL 2010 - 05 - WBR6001
Gedrukt in Europa
Copyright 2010 AED Solutions bv
Auteur: WBR

Geen enkel deel van deze publicatie mag worden vermenigvuldigd, verzonden, overgedragen, opgeslagen in een opstelsysteem of vertaald in welke menselijke of computer taal dan ook, in welke vorm of op welke manier dan ook, zonder de toestemming van de houder van het auteursrecht. Het ongeoorloofd kopiëren van deze publicatie kan niet alleen een inbreuk zijn op het auteursrecht, maar ook het vermogen van AED Solutions bv om accurate en up-to-date informatie te verstrekken aan zowel gebruikers als marktdelenners aantasten.

Gelieve voor garantie en om op de hoogte te blijven van EID-updates en wijzigingen in de protocollen het registratieformulier op de website (www.rescuemate.eu) in te vullen.

Please fill out the registration card on the website (www.rescuemate.eu) and mail it to AED Solutions for warranty purposes and to keep current on EID updates and protocol changes.

No part of this publication may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system or translated into any human or computer language in any form by any means without the consent of the copyright holder. Unauthorized copying of this publication without the consent of the copyright holder will constitute an infringement of copyright. This publication is intended to provide accurate and reliable information and to reduce the ability of AED Solutions bv to provide accurate and reliable information and to reduce the ability of AED Solutions bv to provide accurate and reliable information and to reduce the ability of AED Solutions bv to provide accurate and reliable information.

Author: WBR
Copyright 2010 AED Solutions bv
Printed in Europe
Publication Date: May 2010
HL 2010-05-WBR6001
Edition 1.1
History:
This EID is manufactured and sold under US patents and other patents pending. The information in this guide applies to Rescuemate® EID HL 2010-05-WBR6001 and is subject to change. Please contact AED Solutions at www.rescuemate.eu or your local distributor for information revisions.

www.aedsolutions.eu
www.rescuemate.eu

AED Solutions bv
Postbus 3124
6039 ZG Stramproy
+ 31 (0) 495 563445

Do not put yourself or others at risk.

Decisions concerning first aid or fire control may be life and death decisions. Some decisions and procedures involve the risk of serious injury or death. If you do not suspect serious illness or fire, obtain emergency assistance immediately by dialling 112 or the appropriate emergency number or seeking any closer emergency medical assistance.
Do not put yourself or others at risk.

WAARSCHUWINGEN

Beslissingen in verband met eerste hulp of brandbestrijding kunnen beslissingen over leven en dood zijn. Sommige beslissingen en handelingen kunnen ernstige letelsels of de dood tot gevolg hebben.

Indien u vermoedt dat het om ernstig letelsels, brand, communicatie tijdens de hulpverlening of ontruiming van een gebouw gaat, waarschuw onmiddellijk de hulpdiensten door de dichtstbijzijnde dienst spoedeisende hulp.

Breng uzelf of anderen niet in gevaar.

Vraag toestemming aan de persoon die hulp nodig heeft (of de ouder of voogd van een kind) voordat u hulp geeft. Indien de hulpbehoevende persoon niet kan communiceren, mag u ervan uitgaan dat hij zijn toestemming gegeven heeft.

RescueMate® mag niet worden gebruikt door personen die de werking van RescueMate® Emergency Instruction Device niet ten volle begrijpen, de door RescueMate® gegeven informatie en instructies niet begrijpen of niet de nodige beslissingen kunnen nemen om die instructies te volgen.

In overeenstemming met EFAC (European First Aid Certification) zijn de letelsels waar de hulpverlener alleen mag doorverwijzen naar de professionele hulp niet opgenomen in RescueMate®.

Gebruik RescueMate® bij een beginnende brand, communicatie tijdens een hulpverlening en ontruiming van een gebouw alleen als trainingapparaat.

Lees de Handleiding van RescueMate® door en zorg ervoor dat u (en iedereen die de Emergency Instruction Device misschien ooit zal moeten gebruiken) zich grondig vertrouwd maakt met RescueMate® Emergency Instruction Device voordat er zich een (nood)situatie voordoet.

Test uw RescueMate® Emergency Instruction Device geregeld om u ervan te vergewissen dat de batterijen het nog doen en het apparaat werkt zoals het hoort. Zie de volgende bladzijden voor de testprocedures. Als u denkt dat RescueMate® niet werkt zoals het hoort, gebruik hem dan niet of reken er niet op totdat hij weer bedrijfsklaar is.

RescueMate® vervangt een opleiding en certificaat niet. Voor aanbevelingen betreffende opleiding en certificaten op het gebied van eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, ontruiming en communicatie, zie www.rescuemate.eu, of www.aedsolutions.eu of bel +31 (0) 495 563445 voor meer informatie.

WAARSCHUWINGEN

RescueMate® is not a substitute for training and certification. Training and certification recommendations concerning first aid, CPR, using an AED, fire control, evacuation and communication are available at www.rescuemate.eu or www.aedsolutions.eu or by calling +31 (0) 495 563445 for more information.

Test your RescueMate® Emergency Instruction Device regularly to make sure its batteries are fresh and the unit is operating properly. See the following pages for test procedures. If you believe RescueMate® is not functioning properly, do not use or rely on it until it is in proper working order.

In case of a starting fire, communication during an emergency and evacuation of a building, use RescueMate® as a training device only.

Read the RescueMate® User's Guide and thoroughly familiarize yourself (and everyone likely to use the Emergency Instruction Device) with the RescueMate® Emergency Instruction Device and its operation before there is an (emergency) situation.

In accordance with the EFAC (European First Aid Certification), injuries for which the rescuer is only allowed to seek advanced assistance are not included in RescueMate®.

Obtain permission from the person in need of aid (or the parent or guardian of a child) before attempting to render aid. If the person in need of assistance is unable to communicate, you may assume he or she has consented to assistance.

If you suspect a serious injury, a serious illness, fire, communication during an emergency or evacuation of a building, obtain emergency assistance immediately by dialing 112 or the appropriate emergency number or seeking any closer emergency medical assistance.

Do not put yourself or others at risk.

WARNINGS

Decisions concerning first aid or fire control may be life and death decisions. Some decisions and procedures involve the risk of serious injury or death.

Welcome to RescuelMate®

This one-of-a-kind, interactive system for first aid, CPR, using an AED, fire control, communication during an emergency or evacuation of a building will help you react to emergencies with confidence. Take a few minutes to familiarize yourself with it right when you will be ready to act when emergencies strike. In case of a starting fire, communication during emergency evacuation of a building, use RescuelMate® as a training device only.

Please read all instructions before using RescuelMate®.

Although the RescuelMate® Emergency Instruction Device prompts users through procedures, it is intended for use in supporting first aid, CPR, using an AED, fire control, communication during an emergency or evacuation of a building, not as a replacement for sound training. Potential users are therefore advised to secure additional emergency training for ultimate emergency readiness. Our training solutions discussed under Training in this User's Guide, are a convenient and cost effective resource.

* QQ-RescuelMate® training = Quick-Quality RescuelMate® training.

Procedures contained in RescuelMate® comply with current European First Aid Certification (EFAC) Guidelines and International Liaison Committee of Resuscitation (ILCOR) and European Heart Foundations standards for CPR / AED. First aid and emergency response procedures are compliant with the European First Aid Manual (EFAM), determined by major training organizations such as the European Red Cross organizations and the European Resuscitation Council (ECR), and are compliant with current guidelines for fire control in case of small fires, communication during an emergency and evacuation of buildings.

User liability: Good Samaritan laws vary from country to country but generally protect would-be rescuers acting in good faith by making them immune from civil law suits in the event treatment fails.

RescuelMate® Emergency Instruction Device (EID)

The RescuelMate® EID comes with:

- User's Guide
- Warranty (3 years)
- Registration through www.rescuelmate.eu
- 3 AA-Cell Batteries

Welkom bij RescuelMate®.

Dit unieke interactieve systeem voor eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, communicatie tijdens een hulpverlening of ontruiming van een gebouw zal u helpen om zelfverzekerd te reageren op noodsituaties. Neem enkele minuten de tijd om u nu al vertrouwd te maken met het apparaat, zodat u klaar bent om te handelen als er zich een noodsituatie voordoet. Gebruik RescuelMate® bij een beginnende brand, communicatie tijdens een hulpverlening en ontruiming van een gebouw alleen als trainingsapparaat.

Lees alle instructies door voordat u RescuelMate® gebruikt.

Hoewel RescuelMate® Emergency Instruction Device de gebruiker niet gesproken instructies door de procedures leidt, is het apparaat bedoeld ter ondersteuning van de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, communicatie tijdens een hulpverlening of ontruiming van een gebouw en niet als vervangmiddel voor een gedegen opleiding. De potentiële gebruikers wordt daarom geadviseerd een *QQ-RescuelMate® training te volgen om volledig voorbereid te zijn op noodsituaties. Onze opleidingsmogelijkheden die worden besproken in het hoofdstuk Opleiding van deze Handleiding zijn zowel handig als kostenefficiënt.

* QQ-RescuelMate® training = Quick-Quality RescuelMate® training.

De procedures die zijn opgenomen in RescuelMate® zijn in overeenstemming met de huidige richtlijnen van European First Aid Certification (EFAC) en de CPR / AED-normen van het International Liaison Committee of Resuscitation (ILCOR) en de European Heart Foundations. De procedures voor eerste hulp en noodsituaties zijn in overeenstemming met de European First Aid Manual (EFAM), die zijn bepaald door belangrijke opleidingsorganisaties, zoals de Europese Rode Kruis organisaties, de Europese Reanimatie Raad (ERC) en zijn in overeenstemming met de huidige richtlijnen voor brandbestrijding van kleine branden, communicatie bij hulpverlening en ontruiming van gebouwen.

Aansprakelijkheid van de gebruiker: de "Good Samaritan"-wetten verschillen van land tot land maar beschermen doorgaans lekenhulpverleners die te goeder trouw handelen en vrijwaren hen van civielrechtelijke vervolging ingeval de hulp faalt.

RescuelMate® Emergency Instruction Device (EID)

RescuelMate® EID gaat vergezeld van:

- Handleiding
- Garantie (3 jaar)
- Registratieaanmelding via www.rescuelmate.eu
- 3 AA-batterijen

Aan de slag

Gebruiksindicaties

RescueMate® Emergency Instruction Device (EID) wordt gebruikt als hulpmiddel ter oprissing van een gevorderde opleiding of als real-time informatieverstrekker. De knoppen van RescueMate® EID bevatten protocollen voor de meeste telseis (meer dan 30) die aanleiding geven tot een bezoek aan de dienst spoedeisende hulp of opname in het ziekenhuis, plus alle minder ernstige veldingen waarvoor eerste hulp nodig is. Daarnaast geeft RescueMate® informatie over brandveiligheidsprocedures, communicatie tijdens een hulpverlening en ontruiming van een gebouw. Maak u vertrouwd met de knoppen en de verschillende situaties waarop de knoppen betrekking hebben.

Opleiding

RescueMate® Emergency Instruction Device (EID) is bedoeld voor gebruik in het kader van een doordacht noodplan. Een noodplan zou altijd moeten voorzien in een goede opleiding of opfistraining voor de EID-gebruikers in eerste hulp, reanimatie / AED gebruik, brandbestrijding van een beginnende brand, communicatie tijdens een hulpverlening en ontruiming van een gebouw. AED Solutions bv, de ontwikkelaar van RescueMate®, beveelt aan dat u met de EID oerlent en zich ermee vertrouwd maakt voordat er zich een echte noodsituatie voordoet.

Gebruik RescueMate® bij een beginnende brand, communicatie tijdens een hulpverlening en ontruiming van een gebouw alleen als trainingapparaat.

RescueMate® EID kan worden aangeschaft als onderdeel van een EID-opleidingspakket (WBR6002), dat een handig hulpmiddel vormt voor opfistrainingen, zowel individueel als in groepsverband. Dit opleidingspakket bevat een RescueMate® EID, verbandkoffer of verbandtas met telseisels en een instructieboek. De RescueMate® verbandkoffer/verbandtas vervangt ook uw huidige verbandmiddelen. Hierdoor wordt de hulpverlening tijdens de training en in werkelijkheid herkenbaar.

Afzonderlijke onderdelen van dit systeem zijn verkrijgbaar bij AED Solutions bv of partners van AED Solutions bv. Zie www.rescuemate.eu voor informatie over deze accessoires.

AED Solutions bv, de ontwikkelaar van RescueMate®, biedt potentiële gebruikers een opleiding waarmee over de EID-opleiding of training met RescueMate® Emergency Instruction Device (EID). Voor informatie over de EID-opleiding of training en certificaten eerste hulp/reanimatie/AED/bestrijding beginnende brand/communicatie tijdens een hulpverlening/ontruiming van een gebouw/RIKE / Bedrijfsnoodplan of overige trainingen op dit gebied, kunt u terecht bij AED Solutions bv of partners van AED Solutions bv. Zie www.rescuemate.eu of bel +31 (0) 495 563445 voor meer informatie.

Getting Started

Indications for Use

RescueMate® Emergency Instruction Device (EID) should be used as a refresher training or real-time information delivery device. The buttons on RescueMate® EID contain protocols for most traumas (over 30) resulting in ER visits or hospitalizations plus all minor first aid injuries. Furthermore, RescueMate® gives information concerning fire control in case of a starting fire, communication during an emergency and evacuation of a building. Familiarize yourself with the buttons and the different situations that the buttons address.

Training

RescueMate® Emergency Instruction Device (EID) is intended to be used under the oversight of a well-designed emergency response plan. Any emergency response plan should provide for proper training or refresher training of the EID users in first aid, CPR, using an AED, fire control in case of a starting fire, communication during an emergency and evacuation of a building. AED Solutions bv, the maker of RescueMate®, recommends that you train on and familiarize yourself with the EID prior to an actual emergency event.

In case of a starting fire, communication during an emergency and evacuation of a building, use RescueMate® as a training device only.

RescueMate® EID may be purchased within a bundled EID Training Package (WBR6002) which serves as a convenient resource for individual or group refresher training drills. This training package contains a RescueMate® EID, a first aid kit or first aid bag with injury sets and an instruction manual. The RescueMate® first aid kit/first aid bag also replaces your current first aid equipment. This way, refresher aid becomes recognisable, during training as well as during an actual emergency.

Individual components of this system are available for purchase from AED Solutions bv or partners of AED Solutions bv. See www.rescuemate.eu for information on these accessories.

AED Solutions bv, the maker of RescueMate®, offers training for potential users in the operation of RescueMate® Emergency Instruction Device (EID). Information concerning EID training or training and certification in first aid/CPR/AED/fire control in case of a starting fire/communication during an emergency/evacuation of a building/RIKE/Emergency Response Plan (Evacuation plan) or other training in this field can be obtained from AED Solutions bv or partners of AED Solutions bv. See www.rescuemate.eu or call +31 (0) 495 563445 for more information.

Emergency Instruction Device (EID)

Setting up Rescuemate® EID

Rescuemate® EID (WBR6001) uses three AA standard batteries. Battery life depends on duration and frequency of EID use. New batteries may last up to 1 year on standby. AED Solutions by Rescuemate® provides a spare set of three new AA batteries on hand at all times as a precaution.

For best results do not install previously used batteries. Rescuemate® EID has no battery charging capabilities but it may be used with rechargeable batteries.

To install the batteries, make sure the EID is turned off. Turn the unit over and open the battery compartment. Insert the batteries as shown in the image and close the battery lid. When the batteries are installed properly and the ON button is pressed, the LCD window will show and the EID will give the first instruction. Press the appropriate button to proceed. If the EID does not turn on, check to make sure the batteries are new or properly charged, installed correctly and the battery lid is securely closed. Proceed to Troubleshooting if the EID does not turn on.

Store the EID in accordance with your emergency response plan or protocols. Ideally this will be in an area near the first aid kit, AED, fire extinguishing means if any and an area that is easy to access, has proper signage, and is convenient for regular inspections.

The Rescuemate® EID is a perfect storage companion in an (alarmed) cabinet with appropriate responder supplies, the Rescuemate® first aid system, an automated external defibrillator (AED) and a small fire extinguisher. See www.rescuemate.eu or www.aedsolutions.eu for information on Rescuemate® accessories and AED's.

Using Rescuemate®

Rescuemate® EID is easy to operate. Press the white and green ON button to turn on the EID. Press the appropriate button to activate the audio/LCD instructions for the occurring situation. Listen to the audio instructions and/or follow the LCD instructions, pressing the NEXT / BACK button or the YES / NO button when prompted with questions. The instructions will direct you.

Be sure to read the WARNING section of this guide. If there is an emergency:

- Activate your emergency response plan (if any) and call the emergency response number or 112.
- Quickly retrieve the EID and responder supplies and bring them to the place of the incident.
- Check the scene for safety and follow protocols. Use the EID to guide you through proper protocol sequence.
- In case of a starting fire, communication during an emergency and evacuation of a

©AED Solutions bv

Emergency Instruction Device (EID)

Rescuemate® EID gebruiksklaar maken

Rescuemate® EID (WBR6001) werkt met drie gewone AA-batterijen. De levensduur van de batterijen is afhankelijk van duur en frequentie van het gebruik van de EID. Nieuwe batterijen kunnen in stand-by stand één jaar meegaan. AED Solutions bv heeft als voorzorgsmaatregel aan steeds een extra set van drie nieuwe AA-batterijen bij de hand te houden. Gebruik voor een goed resultaat geen eerder gebruikte batterijen. Rescuemate® EID is niet in staat batterijen op te laden. Opbare batterijen kunnen wel gebruikt worden in Rescuemate®.

Zet de EID uit als u de batterijen einstopt. Keer het apparaat om en open het batterijvakje. Plaats de batterijen conform afbeelding in het batterijvakje en sluit het deksel. Wanneer de batterijen goed geplaatst zijn en op de AAN-knop wordt gedrukt, licht het lcd-scherm op en geeft de EID de eerste instructie. Druk op de gewenste knop om verder te gaan. Als de EID niets doet, controleer of de batterijen nieuw of goed opgeladen zijn, correct in het batterijvakje geplaatst zijn en het deksel van het batterijvakje goed gesloten is. Raadpleeg "Probleemoplossing" voor meer tips als de EID niets doet.

Berg de EID op overeenkomstig uw noodplan of -protocollen. In het ideale geval zal dit op een plek zijn bij de verbandmaterialen, AED, eventueel blusmiddelen en een plek die gemakkelijk toegankelijk is, goed aangegeven is en regelmatige inspectie toelaat.

De EID kan perfect worden geplaatst in een (van een alarm voorziene) kast met het nodige hulpverleningsmateriaal, het Rescuemate® verbandstelsel, een automatische externe defibrillator (AED) en een klein blusmiddel. Zie www.rescuemate.eu of www.aedsolutions.eu voor informatie over Rescuemate® accessoires en AED-apparatuur.

Rescuemate® gebruiken

Rescuemate® EID is gemakkelijk te gebruiken. Druk op de witte met groene AAN-knop om de EID aan te zetten. Druk op de gewenste knop om de gesproken en lcd-instructies voor de betrokken situatie te activeren. Luister naar de gesproken instructies en/of volg de lcd-instructies, druk op de VERBERGERUG-knop of op de JANNEE-knop wanneer vragen gesteld worden. De instructies zullen u vertellen wat te doen.

Lees het hoofdstuk WAARSCHUWINGEN van deze handleiding door. Bij een noodsituatie moet u het volgende doen:

- Activeer uw noodplan (indien aanwezig) en het noodnummer of 112.
- Haal snel de EID met hulpverleningsmateriaal en breng deze ter plekke van het incident.

- Controleer of de plek veilig is en volg de protocollen. Gebruik de EID om u door de juiste volgorde van hulpprotocollen te leiden.
- Gebruik RescuerMate® bij een beginnende brand, communicatie tijdens een hulpverlening en ontruiming van een gebouw alleen als trainingsapparaat.

De EID uitzetten

Druk op de wit met rode UIT-knop om de EID uit te zetten. Om de batterijen te sparen schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit als het gedurende 10 minuten niet gebruikt wordt.

Lezen of de instructies opnieuw afspelen

Om de gesproken/lcd-instructies te onderbreken, druk op de PAUZE-knop. Druk nogmaals op de PAUZE-knop om de instructies te hervatten. Om een deel van een instructie te herhalen, druk op de TERUG-knop. Om naar het volgende deel van de instructie te gaan, druk op de VERDER-knop. Druk 2 seconden op "AAN" om terug te gaan naar de originele vraag en begin opnieuw.

Herstart / Ga naar het eerste protocol

Als u de Aan.knop gedurende 2 seconden ingedrukt houdt, zal de EID opnieuw starten en naar het eerste protocol gaan.

Lcd-scherm

Het LCD-scherm (Liquid Crystal Display) van de EID toont cruciale schriftelijke informatie en geheugensteunfiches die overeenstemmen met de gesproken instructies. Indien het LCD scherm gedurende 10 minuten niet gebruikt wordt, sluit het automatisch af. In de systeemvervalsien is bepaald dat het LCD-scherm niet gedurende lange tijd mag worden blootgesteld aan temperaturen lager dan (20°C of hoger dan + 50°C).

Volumeknoppen

Gebruik de + e - knoppen om het volume van de EID aan te passen. Indien u zich in een lawaai-ige omgeving bevindt (meer dan 85 decibel) is het raadzaam zorgvuldig de lcd-instructies te lezen om er zeker van te zijn dat u alle gesproken instructies hebt begrepen.

Taalknop

Door op de taalknop te drukken schakelt u heen en weer tussen de twee taal instructies. RescuerMate® start met de laatst ingestelde taal.

De technische helplijn voor nadere informatie op nummer +31(0) 495 563 445 of via info@aedsolutions.eu.

Knoppen

De knoppen van RescuerMate® EID bevatten protocollen voor de meeste lelsels (meer dan 30) die aanleiding geven tot een bezoek aan de dienst. spoedeisende hulp of opname in het ziekenhuis, plus alle minder ernstige verwondingen waarvoor eerste hulp nodig is. Daarnaast geeft RescuerMate® informatie over brandbestrijding van beginnende branden, communicatie tijdens een

©AED Solutions bv

building, use RescuerMate® as a training device only.

Turning the EID OFF

Press the white and red OFF button to turn off the EID. The unit will also automatically turn off after 10 minutes of non-use in order to preserve battery life.

Pausing or Replaying Instructions

To pause the audio/LCD instructions at any time, press the PAUSE button. Press PAUSE again to resume the instructions. To repeat an instruction segment, press the BACK button. To forward to the next instruction segment, press the NEXT button. Press "ON" for 2 seconds after it is ON and it goes back to original question asked and "resets".

Restart / Go to first protocol question

If you press and hold the On button for 2 seconds, the unit will restart and go to the first protocol question.

LCD Window Display

The liquid crystal display (LCD) window of the EID displays critical written instructions and reminders corresponding to the audio instructions. The LCD will stay lit for 10 minutes of non-use before automatically shutting off. System requirements specify that the LCD screen should not be subjected to temperatures for extended periods under -20 degrees Celsius or over +50 degrees Celsius.

Volume Keys

Use the + and - buttons to adjust the volume of the EID. If you are in a loud environment (above 85 decibels) it is advised to carefully read the LCD instructions in order to insure you have understood all appropriate audio instructions.

Language Button

Pressing the "Language" button toggles between vocal instructions in the two languages. The device turns ON to the last language used.

For more details call technical support at +31 (0) 495 563445 or send an email to info@aedsolutions.eu.

Buttons

The buttons on RescuerMate® EID contains protocols for most traumas (over 30) resulting in ER visits or hospitalizations plus all minor first aid injuries. Furthermore, RescuerMate® gives information concerning fire control in case of a starting fire, communication during an emergency and evacuation of a building. Familiarize yourself with the buttons and the different situations that the buttons address.

hulpverlening en ontruiming van een gebouw. Maak u vertrouwd met de knoppen en de verschillende situaties waarop de knoppen betrekking hebben.

1) Bewustzijn, Reanimatie, AED (Automatische Externe Defibrillator)
Deze knop leidt u door de verschillende stappen van bewustzijn, reanimatie (CPR) en gebruik van de AED, met protocollen die specifiek toegesmeeden zijn op volwassenen. De interactieve instructies begeleiden u bij het herkennen van een bewusteloos slachtoffer, beoordelen van de ademhaling, uitvoeren van de stabiele zijligging, reanimatie en alle overige benodigde instructies.

2) Ademhalingsstoring
Deze knop vertelt u hoe de luchtweg van volwassenen te beoordelen en te openen, wanneer op acute ademhalingsproblemen veroorzaakt door bijvoorbeeld allergische reacties of COPD klachten.

3) Bloeding
Deze knop behandelt alles van ernstige bloedingen tot bloedneuzen, zegt wanneer 112 moet worden gebeld en geeft instructies over de beste manieren om het bloeden te stoppen, afhankelijk van de plaats van de wond en de ernst van de bloeding. Deze knop behandelt ook shock, wat vaak optreedt samen met bloedingen en andere letsels.

4) Brandwonden
De knop Brandwonden helpt u om passend te reageren door de behandeling af te stemmen op het soort brandwond en de ernst ervan, namelijk thermische brandwonden (Vuur, hitte, stoom en voelstof), chemische en stralingsbrandwonden, en zegt u wanneer u 112 moet bellen.

5) Botbreuken
De knop Botbreuken biedt hulp bij de beoordeling van het letsel, de beslissing om het slachtoffer al dan niet te verplaatsen en de manier waarop het letsel zo nodig gëmobiliseerd kan worden. Deze knop zegt u ook wat u moet doen als er vermoedelijk hoofd-, nek- of rugletsels zijn.

6) Acute ziektebeelden
Deze knop helpt u symptomen te herkennen en passend te reageren tijdens de cruciale eerste minuten van een hartaanval, beroerte of Angina Pectoris.
De knop zegt u ook hoe epileptische aanvallen te onderkennen en behandelen, het slachtoffer te beschermen en wanneer professionele hulp in te roepen. Hij bevat ook protocollen om te reageren bij diabetes.

7) Oogletsels
Deze knop behandelt binnengedrongen of vreemde voorwerpen, chemicaliën, klappen op het oog, bloedingen van het oog, (stralings)brandwonden, en meer.

hazardous materials exposure such as chemicals.

This button covers a variety of protocols, from bite and sting emergencies or allergic reactions to hazardous materials exposure such as chemicals.

This button provides instructions for recognizing an unconscious victim, performing CPR and all other instructions needed.

This button provides instructions for recognizing an unconscious victim, performing CPR and all other instructions needed.

This button provides instructions for recognizing an unconscious victim, performing CPR and all other instructions needed.

This button provides instructions for recognizing an unconscious victim, performing CPR and all other instructions needed.

This button provides instructions for recognizing an unconscious victim, performing CPR and all other instructions needed.

This button provides instructions for recognizing an unconscious victim, performing CPR and all other instructions needed.

This button provides instructions for recognizing an unconscious victim, performing CPR and all other instructions needed.

8) Vergiftigingen

Deze knop bevat diverse protocollen, van beten en steken tot allergische reacties of blootstelling aan gevaarlijke stoffen zoals chemische stoffen.

9) Brandbestrijding

Deze knop geeft informatie over de oorzaken van brand, de verschillende brandklassen, het gebruik van kleine blusmiddelen, de deurprocedure en beginnende branden.

10) Ontuiming

Deze knop geeft informatie over de algemene regels bij ontuiming van een gebouw, de taken van de bedrijfs hulpverlener, wat de vluchtwegen zijn, wat een verzamelplaats is en ander relevante informatie.

11) Communicatie

Deze knop behandelt de communicatie tijdens een hulpverlening, de communicatiemiddelen en de alarmeringsprocedure.

12) Vraagtekens

Als u niet weet op welke knop u moet drukken helpt RescuerMate® u door een reeks JA-NEE vragen om u te helpen bij het beoordelen en behandelen van de situatie.

Upgrading van de EID naar aanleiding van wijzigingen in de protocollen

RescuerMate® EID is een apparaat voor de lange termijn dat kan worden geüpdatet en aangepast aan wijzigingen in de wetenschappen: eerste hulp / reanimatie / gebruik AED / brandbestrijding / ontuiming van een gebouw / communicatie tijdens een hulpverlening die zorgen voor een betere hulpverlening en betere resultaten voor slachtoffers van noodsituaties. In de EID kunnen met de goedkeuring en met medewerking van AED Solutions bv ook instructies worden opgenomen die betrekking hebben op specifieke risico's of speciale noden van de klant of eindgebruiker.

- Schroef het vakje aan de achterkant van het apparaat los zodat u bij de mediakaart-/ SD-kaartpoort kunt.
- Een geüpdatete SD-kaart of mediakaart dient u te kopen bij AED Solutions bv of een partner van AED Solutions bv.
Neem het deksel van het vakje.
- Neem de geïnstalleerde SD-/mediakaart eruit en vervang ze door de geüpdatete kaart.
Zand de verouderde of vorige kaart terug aan AED Solutions bv Postbus 3124,
6039 ZG Stramproy Nederland. Zie www.rescuemate.eu, of bel +31 (0) 495 563445 of via email info@aedssolutions.eu voor meer informatie.

9) Fire Control

This button gives information on the causes of fire, the different fire classes, using small fire extinguishing devices, door procedure and a starting fire.

10) Evacuation

This button gives information on the general rules in case of evacuation of a building, the duties of the emergency response officer, escape routes, assembly point and other relevant information.

11) Communication

This button addresses communication during an emergency, the means of communication and the alerting procedure.

12) Question mark

If you do not know which button to press, RescuerMate® will ask you a series of YES / NO questions to help assess and deal with the situation.

Upgrading the EID due to changes in protocols

RescuerMate® EID is a long term asset designed to allow for updates and changes in the sciences of first aid / CPR / using an AED / fire control / evacuation of a building / communication during an emergency, that improve care and outcomes for victims experiencing emergencies. The EID may also be customized with the approval of and in association with AED Solutions bv to allow for instructions due to specific risks or specialized needs of the customer or end user.

- Unscrew the compartment on the back of the unit to allow access to a media card/SD card port
- An updated SD card or media card must be obtained from AED Solutions bv or a partner of AED Solutions bv.
- Remove the compartment cover
- Pull out the installed SD/media card and replace with the updated card
- Return the outdated or previous card to AED Solutions bv, Post Office Box 3124, 6039

ZG Stramproy, The Netherlands. See www.rescuemate.eu, or call +31 (0) 495 563445 or send an email to info@aedssolutions.eu for more information.

Accessories

See www.rescuemate.eu or www.aedssolutions.eu for a full list of accessories and first aid supplies for your EID. See www.rescuemate.eu or call +31 (0) 495 563445 for more information.

Maintenance

Protocols are updated frequently in response to changes in scientific research by the ERC/ILCOR, EFAC, European Heart Foundation and other training organizations. RescueMate@EID is a long term investment designed to last for many years. These updated protocols are available to RescueMate@EID owners at no or one time upgrade fees. Register for updates online at www.rescuemate.com or contact AED Solutions by or a partner of AED Solutions bv. Customer Service may be reached at +1 (0) 495 563 445 or through email info@aedsolutions.eu to answer any additional questions on this service.

Maintaining the RescueMate@EID

RescueMate@EID is easy to maintain. Other than checks recommended after each use of the EID the maintenance is limited to periodically checking the following:

- Check the batteries in the EID at least once quarterly by turning the unit and pressing any of the buttons.
- Replace the batteries if any of the following occur:
 - Audio instructions fail to deploy
 - A series of dots appear on the LCD screen
 - The LCD screen is not functioning properly
 - Audio instructions are slow or garbled
- (See Troubleshooting for additional information)
- The unit automatically shuts off after a 10 minute period of time if not used to preserve batteries
- Familiarize yourself with the EID.
- Do not immerse the EID in water, liquids, or other substances.
- The EID is designed to be weather-resistant and rugged, but it is not submersible.
- The EID is not intended to be stored outside of extreme temperatures for long periods of time.
- Do not store the EID near heaters, burners, stoves, fireplaces, or other heat sources.

- If the EID is dropped or is struck by an object, turn it on and verify that it works properly. Check the outside of the EID. If you see any cracks or other signs of damage contact AED Solutions by immediately for technical support at +1 (0) 495 563 445 or through email info@aedsolutions.eu

Resetting the RescueMate@EID

If the device is exposed to strong Electro Magnetic Interference (EMI), the product may need to be reset. To reset the device remove the batteries and reinstall.

Accessories

See www.rescuemate.eu or www.aedsolutions.eu for a complete list of accessories and

replacement parts for your EID. See www.rescuemate.eu, or call +31 (0) 495 563445 for more information.

Onderhoud

De protocollen worden frequent geüpdatet naar aanleiding van wijzigingen in aanbevelingen of van wetenschappelijk onderzoek van ERC/ILCOR, het EFAC, de European Heart Foundation, en andere grote opleidingsorganisaties. RescueMate@EID is een apparaat voor de lange termijn dat kan worden geüpdatet en aangepast aan wijzigingen in de van toepassing zijnde wetenschap die zorgen voor een betere hulpverlening en betere resultaten voor slachtoffers van acute noodsituaties. Deze geüpdatete protocollen zijn voor de eigenaars van een RescueMate@EID beschikbaar tegen een vaste jaarlijkse vergoeding of eenmalige upgradevergoedingen. Registreer u online voor updates op www.rescuemate.eu of contacteer AED Solutions bv of een partner van AED Solutions bv. De Klantendienst is te bereiken op nummer +31 (0) 495 563 445 of via e-mail info@aedsolutions.eu voor alle vragen die u over deze service heeft.

Onderhoud van de RescueMate@EID

RescueMate@EID is gemakkelijk te onderhouden. Behalve de controles die worden aanbevolen na elk gebruik van de EID, is het onderhoud beperkt tot de volgende periodieke controle:

- Controleer de batterijen in de EID tenminste eens per drie maanden door het apparaat aan te zetten en op een willekeurige knop te drukken.
- Vervang de batterijen wanneer een van de volgende situaties zich voordoet:
 - er zijn geen gesproken instructies;
 - er verschijnt een reeks puntjes op het lcd-scherm;
 - het lcd-scherm werkt niet zoals het hoort;

- de gesproken instructies zijn traag of verward.
(Zie: "Probleemoplossing" voor nadere informatie)

- Om de batterijen te sparen schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit als het gedurende 10 minuten niet gebruikt wordt.
- Maak u vertrouwd met de EID.

- Domepel RescueMate@EID niet onder in water, voeistoffen of andere substanties;
- De EID is weerbestendig en robuust, maar niet onderdompbaar.

- De EID is niet ontworpen om buiten te worden opgeborgen of lange tijd aan extreme temperaturen te worden blootgesteld.

- Bewaar de EID niet in de buurt van verwarmingsbestellen, kachels, de open haard of andere warmtebronnen.

- Als de EID op de grond valt of door een voorwerp geraakt wordt, zet hem aan en controleer of hij werkt zoals het hoort. Controleer de buitenkant van de EID. Als u barsten of andere sporen van beschadiging ziet, contacteer onmiddellijk AED Solutions bv voor technische

Opnieuw instellen van de RescueMate® EID

Indien het apparaat wordt blootgesteld aan sterke Electro Magnetische Interferenties (EMI), kan RescueMate® EID opnieuw moeten worden ingesteld. In dit geval verwijderd u de batterijen uit het apparaat en doet deze er opnieuw in.

RescueMate® EID schoonmaken

De buitenkant van de EID kan worden schoongemaakt met een zachte doek bevochtigd met zeepwater, bleekmiddel op basis van chloor (2 eetlepels per liter water), schoonmaakmiddelen op basis van ammoniak of 70% isopropylalcohol (ontsmettingsalcohol).

Gebruik GEEN sterke solventen, zoals aceton of schoonmaakmiddelen met aceton, bijtende materialen of schoonmaakmiddelen met enzymen om de EID of de accessoires schoon te maken.

Dompel de EID NIET onder in vloeistoffen. Steriliseer de EID of de accessoires niet.

Probleemoplossing

Als u problemen ondervindt bij het bedienen van RescueMate® EID, raadpleeg dan de volgende lijst van mogelijke problemen en oplossingen. Als het probleem blijft bestaan, contacteer onze Klantendienst op nummer +31(0) 495 563 445 of via email info@aedsolutions.eu voor verdere hulp.

Probleem	Mogelijke oplossing
Wanneer ik op de knoppen van de EID druk, gebeurt er niets	Controleer of de EID aan staat. Controleer of de batterijen er goed zijnzitten. Als de problemen aanhouden, stop er NIEUWE batterijen in.
De stem/thet geluid dat uit de EID komt, is nauwelijks hoorbaar	Pas het volume aan door op de VOLUME + knop te drukken. Het volume kan afnemen als de batterijen leeg geraken. Als de geluidsintensiteit niet toeneemt als u op de VOLUME + knop drukt, probeer of het vervangen van de batterijen helpt.
De EID gaat niet verder of gaat niet naar de volgende instructie als ik op VERDER gedrukt heb.	De EID wacht misschien op uw antwoord op een JANNEE - vraag. Druk op de TERUG - knop om de laatste instructie of vraag te herhalen.

©AED Solutions bv

Cleaning RescueMate® EID

The outside of the EID can be cleaned with a soft cloth dampened in soapy water, chlorine bleach (2 Tbsp per Qt. of water), ammonia based cleaners, or 70% isopropyl (rubbing) alcohol.

Do NOT use strong solvents such as acetone or acetone based cleaners, abrasive materials or enzymatic cleaners to clean the EID or accessories.

Do NOT immerse the EID in fluids.

Do not sterilize the EID or its accessories.

Troubleshooting

If you experience problems operating RescueMate® EID, check the following list of possible problems and solutions. If the problem persists, contact our Customer Service Department at +31 (0) 495 563445 or through email info@aedsolutions.eu for more assistance.

Problem	Possible Solution
When I press the Emergency buttons on the EID, nothing happens.	Check to make sure the EID unit is turned on. Make sure the batteries are properly installed. If problems continue, install NEW batteries.
The voice/audio coming from the EID is hard to hear.	Adjust the volume by pressing the VOLUME + button. Volume may decrease as batteries are depleted. If the VOLUME + button do not increase the volume, try changing the batteries.
The EID does not continue or proceed to the next instruction after you have pressed NEXT.	The EID may be waiting for you to answer a YES/NO question. Press the BACK button to repeat the last instruction or question.
The audio instructions stop even though I haven't pressed PAUSE.	The EID may be waiting for a Yes/No response to a question. Try pressing the BACK button to repeat the question and answer Yes or No.
I don't have time to do everything the audio instructions say.	Press the PAUSE button at any time to pause the audio instructions. Then press PAUSE to resume. If you miss any part of an instruction, press the BACK button to repeat

Probleem	Mogelijke oplossing
De gesproken instructies stoppen hoewel ik niet op de PAUZE - knop gedrukt heb.	De EID wacht misschien op een JA/NEE antwoord op een vraag. Druk op de TERUG-knop om de vraag te herhalen en antwoord JA of NEE.
Ik heb niet genoeg tijd om alles te doen wat de gesproken instructies zeggen.	Druk op de PAUZE - knop om een pauze in te lassen in de gesproken instructies. Druk nogmaals op PAUZE om verder te gaan. Indien u een deel van een instructie gemist hebt, druk op de TERUG - knop om de instructie te herhalen.
De EID loopt vast en er scrollen alleen puntjes over het lcd-scherm nadat tal van instructies gegeven zijn. De EID gaat niet verder wanneer op de VERDER - knop gedrukt wordt.	Controleer of er nieuwe batterijen in het apparaat zitten. Druk op de TERUG - knop en vervolgens op de VERDER - knop. Gelieve het aan de technische hulplijn te melden als uw apparaat op deze manier vastloopt. Tel. nr. +31(0) 495 563 445 of via e-mail info@aedsolutions.eu of via www.rescuemate.eu .
Het lcd-scherm is "zwaart" en toont geen visuele beelden of letters.	Controleer of het apparaat binnen de vastgestelde specificaties is opgeborgen. Bel de technische hulplijn als de temperatuur lager is dan 50°C en hoger dan -20°C.
Op het lcd-scherm van de EID verschijnen alleen puntjes die blijven scrollen.	Controleer of er nieuwe batterijen in het apparaat zitten. Contacteer de technische hulplijn om onderhoud te bespreken. Indien er een mogelijke vervanging van de SD-kaart. Tel. nr. +31(0) 495 563 445 of via e-mail info@aedsolutions.eu of via www.rescuemate.eu
De EID maakt te klikken / tikkend geluid bij het inschakelen of de EID niet kan worden ingeschakeld.	De huidige batterijen zijn niet krachtig genoeg meer. Plaats nieuwe batterijen.
Het LCD-scherm geeft de tekst "Low Battery Level"	Plaats nieuwe batterijen.
Het LCD-scherm geeft geen teksten of het LCD-scherm knippt.	De huidige batterijen zijn niet krachtig genoeg meer. Plaats nieuwe batterijen.

Problem	Possible Solution
The EID gets stuck and only scrolls dots on the LCD screen after numerous instructions have been given. The EID won't proceed when NEXT is pressed.	Make sure new batteries have been installed. Press BACK button and continue instructions through technical support if you find any of these words in "sp dnah, "ese of NEXT. Please notify technical support if you find any of these words in "sp dnah, "ese of NEXT. Contact technical support through www.rescuemate.eu or through email info@aedsolutions.eu or through +31-495 563 445 .
The LCD screen is "black" and does not show any visual images or characters.	Make sure that the equipment is stored within the stated specifications. Call technical support if the temperature range is less than 50°C and higher than -20°C.
The EID only has dots that appear and just keep scrolling on the LCD screen.	Make sure new batteries have been installed. Contact technical support if you find any of these words in "sp dnah, "ese of NEXT. Please notify technical support if you find any of these words in "sp dnah, "ese of NEXT. Contact technical support through www.rescuemate.eu or through email info@aedsolutions.eu or through +31-495 563 445 .
The EID makes clicking/ticking noise when turned on or EID will not turn on.	Not enough power in batteries to turn on EID. Install new batteries.
LCD screen displays message "Low Battery Level".	Install New Batteries.
No words appear on LCD screen or LCD screen is flashing.	Power in batteries too low to power LCD screen. Install new batteries.
LCD screen displays message "SD Card is missing or not correctly installed" or SD Card error message.	Check data card to ensure it is properly installed. Call toll free technical support for additional assistance. Call +31-495 563 445 , or through email info@aedsolutions.eu or through +31-495 563 445 .
The EID beeps when button next button is pressed.	Press Yes or No as a question is being asked.
The EID beeps when Yes or No is pressed.	Press Yes or No as an instruction segment is in process and needs to be continued.

Probleem	Mogelijke oplossing
Het LCD-scherm geeft het bericht "SD-kaart ontbreekt of is niet correct geminstalleerd" of "SD-kaart foutmelding".	Controleer of de SD-kaart goed in het apparaat zit. Contacteer de technische hulplijn om onderhoud te bespreken, inclusief een mogelijke vervanging van de SD-kaart. Tel. nr. +31(0) 495 563 445 of via e-mail info@aedsolutions.eu of via www.rescuemate.nl
De EID geeft piepende geluiden als op de knoppen VERDER / TERUG gedrukt wordt	De EID wacht misschien op uw antwoord op een JANEE - vraag. Druk op de TERUG - knop om de laatste instructie of vraag te herhalen.
De EID geeft piepende geluiden als op de knoppen JA / NEE gedrukt wordt	De EID wacht misschien op bevestiging door de VERDER - knop te drukken. Druk op de TERUG - knop om de laatste instructie of vraag te herhalen.
De EID piept en uitschakelt.	Niet genoeg macht in batterijen om de EID te bedienen. Installeer nieuwe batterijen.
De EID doet niets en is bevroren.	Zie pagina 11: Opnieuw instellen van de Rescuemate@EID

Klantendienst

Gelieve voor garantie en om op de hoogte te blijven van EID-updates en wijzigingen in de protocollen het registratieformulier op de website (www.rescuemate.eu) in te vullen.

De klantendienst is online beschikbaar op www.rescuemate.eu. U kunt ons ook bellen op nummer +31(0) 495 563 445 of bereiken via info@aedsolutions.eu.

Garantie

Garantie voor de Rescuemate@EID Unit

AED Solutions by garandeert het Rescuemate@EID apparaat vrij van defecten in materialen en ik onder normale omstandigheden voor de periode van 3 jaar vanaf de datum van aanschaf. Deze garantie is alleen van toepassing voor de eerste aankoper van het Rescuemate@EID apparaat. AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de fysieke Rescuemate@EID-unit.

AED Solutions by verwerpt elke stilzwijgende garantie van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.

©AED Solutions bv

Problem	Possible Solution
The EID beeps and turns off.	Not enough power in batteries to operate the EID. Install new batteries.
The EID gets stuck or freezes.	Refer to page 10 Resetting First Voice EID.

Customer Service

Please fill out the registration card on the website (www.rescuemate.eu) for warranty purposes and to keep current on EID updates and protocol changes.

Customer Service is available online at www.rescuemate.eu by calling +31 (0) 495 563445, or through email info@aedsolutions.eu.

Limited Warranty

Limited Warranty for the Rescuemate@ Unit
AED Solutions by warrants the physical Rescuemate@EID unit to be free from defects in material and workmanship under normal operating conditions for a period of three years from the date of purchase. This warranty extends only to the first purchaser of the Rescuemate@EID unit. AED Solutions by makes no other representation or warranty of any kind, either express or implied, concerning the physical Rescuemate@EID unit.

AED Solutions by disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

AED Solutions by's warranty does not extend to Rescuemate@ units that have been serviced, modified, or altered by anyone other than AED Solutions by or one of its authorized service centres. Nor does it extend to any unit with a removed, altered, or unreadable serial number. If despite physical AED Solutions by's disclaimer of such warranties, any other warranty arises concerning the physical Rescuemate@ unit, the duration of that warranty shall be limited to a period of one year from the date of purchase by the first purchaser of the Rescuemate@ unit.

If a defect in material or workmanship covered by AED Solutions by's warranty is discovered during the warranty period, AED Solutions by will, at its option, repair or replace the unit at no charge to bring the unit into compliance with AED Solutions by's warranty. In doing so, AED Solutions by may, at its option, use either new or reconditioned parts, components, or units. If AED Solutions by determines that it is unable to repair or replace the unit to bring the unit into compliance with AED Solutions by's warranty, AED Solutions by will replace the Rescuemate@ by a new one.

No Warranty Concerning Software, First Aid, CPR, Using an AED, Fire Control, Evacuation of a Building and Communication during an Emergency Information and Instructions

AED Solutions by makes no representation or warranty of any kind, either express or implied, concerning the software or the first aid, CPR, fire control, evacuation of a building and communication during an emergency information and instructions provided in, with, or without the software of the Rescuemate@ unit.

Rescuemate@ disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose with regard to that software, information, and/or instructions.

AED Solutions by has made a good faith effort to provide software that will allow for proper and reliable operation of the Rescuemate@ unit. Portions of the software may be covered by warranties provided by the entities providing the software to AED Solutions by. However, AED Solutions by itself does not warrant that the software provided in or with the Rescuemate@ unit is free from errors or will operate properly under any particular circumstances or in any particular situation.

AED Solutions by has made a good faith effort to provide first aid, CPR, using an AED, fire control, evacuation of a building and communication during an emergency information and instructions that reflect the standard of knowledge and accepted first aid, CPR, using an AED, fire control, evacuation of a building and communication during an emergency practices at the time AED Solutions by included the information and instructions in or with the Rescuemate@ system. However, AED Solutions by makes no representation, warranty, or guaranty concerning any aspect of the first aid, CPR, using an AED, fire control, evacuation of a building and communication during an emergency information and instructions provided, including, but not limited to, (a) the accuracy, arrangement, completeness, or sequence of the information and instructions.

If, despite the disclaimer of the information and instructions, any warranty arises concerning the software or the first aid, CPR, using an AED, fire control, evacuation of a building and communication during an emergency information and instructions, the date of purchase of the Rescuemate@ unit shall be limited to a period of one year from the date of purchase by the first purchaser of the Rescuemate@ unit. Further, the remedy with regard to any such warranty shall be for AED Solutions by, at its option, either: (a) to bring the software or the first aid, CPR, using an AED, fire control, evacuation of a building and communication during an emergency information and instructions into compliance with the warranty supplied by a new Rescuemate@ unit.

No Warranty Concerning the Accompanying First Aid, CPR, Using an AED, Fire Control and Communication Supplies

AED Solutions by makes no representation or warranty of any kind, either express or implied, concerning any first aid, CPR, using an AED, fire control, evacuation of a building and communication during an emergency information and/or supplies provided in, with, or without the Rescuemate@ unit.

AED Solutions by heeft te goeder trouw alle inspanningen geleverd om eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, ontruimen van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies te verstrekken die een weergave zijn van kennisniveau aanvaarde eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening praktijken op het moment dat AED Solutions by de informatie en instructies in of met het Rescuemate@-systeem heeft opgenomen. AED Solutions by geeft echter geen verklaring, garantie of waagbod over enig aspect van de verstrekte eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies, met inbegrip van (maar niet beperkt tot) de nauwkeuring-

Rescuemate@ verwerpt elke stilzittende garantie van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel met betrekking tot de software, informatie, en/of instructies. AED Solutions by heeft te goeder trouw alle inspanningen geleverd om software te verstrekken waarmee de Rescuemate@-unit correct en betrouwbaar kan functioneren. Delen van de software vallen mogelijk onder garanties die worden geboden door de eenheden die de software voor AED Solutions by leveren. AED Solutions by zelf geeft echter

geen garantie dat de software geleverd in of met de Rescuemate@-unit vrij is van fouten of correct functioneert (of in het geheel zal functioneren) op een bepaalde tijd of locatie of in een bepaalde situatie.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

AED Solutions by geeft geen verklaring of garantie van enigerlei aard, expliciet of impliciet, betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding onttruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies geleverd in, met of door middel van de Rescuemate@-unit.

heid, ordening, inhoud, volledigheid, tijdigheid of volgorde van de informatie en instructies. Als er ondanks de verwerking door AED Solutions bv van dergelijke garanties een andere garantie ontstaat betreffende de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, ontruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies, is de duur van die garantie beperkt tot een periode van één jaar vanaf de datum van aankoop door de eerste aankoper die de RescueMate®-unit koopt. Verder zal het rechtsmiddel met betrekking tot een dergelijke garantie voor AED Solutions bv naar eigen keuze zijn ofwel (a) de software of de eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, ontruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening informatie en instructies in overeenstemming te brengen met de garantie of (b) een nieuw RescueMate®-unit leveren.

Geen garantie betreffende software, eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, ontruimen van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening materialen

AED Solutions bv geeft geen verklaring of garantie van enige aard, expliciet of impliciet, over eerste hulp, reanimatie, gebruik AED, brandbestrijding, ontruiming van een gebouw en communicatie tijdens een hulpverlening materiaal of benodigdheden bij of in verband met de RescueMate®-unit. RescueMate® verwijert elke siltzweigende garantie van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel met betrekking tot bovengenoemde MATERIALIEN EN BENODIGDHEDEN.

AED Solutions bv heeft te goeder trouw alle inspanningen geleverd om materialen en benodigdheden van goede kwaliteit te leveren. Een deel van deze materialen en benodigdheden kan voorzien zijn van eigen instructies, garanties en waarschuwingen, die u dient te lezen en te begrijpen. Als er ondanks de verwerking door AED Solutions bv van dergelijke garanties een garantie ontstaat betreffende het materiaal of de benodigdheden, is de duur van die garantie beperkt tot een periode van één jaar vanaf de datum van aankoop van het materiaal of de benodigdheden. Verder zal het rechtsmiddel met betrekking tot een dergelijke garantie voor AED Solutions bv naar eigen keuze zijn ofwel: (a) materialen of benodigdheden te verstrekken in overeenstemming met de garantie of (b) nieuwe materialen of benodigdheden leveren.

Beperking van aansprakelijkheid: uitsluiting van bepaalde schade

Gebruik de RescueMate®-unit en de software, informatie, instructies en benodigdheden geleverd door of in verband met de RescueMate® op uw eigen risico. AED Solutions bv is in geen enkele omstandigheid aansprakelijk volgens enige theorie van aansprakelijkheid (contractueel of wettelijk bepaald of door een onrechtmatige daad) voor enigertel letsel, verlies of schade voortvloeiend uit of verband houdend met het gebruik van de fysieke RescueMate®-unit of van de software, informatie, instructies en benodigdheden geleverd bij of verband houdend met RescueMate®, het onvermogen om deze te gebruiken. De verliezen en schade die zijn uitgesloten omvatten rechtstreekse, onrechtstreekse, strafrechtelijke schade en gevolgschade.

De aansprakelijkheid van AED Solutions bv tegenover anderen zal in geen geval hoger zijn dan de aankoopprijs betaald door de oorspronkelijke aankoper die de RescueMate®-unit heeft gekocht.

©AED Solutions bv

In no event shall AED Solutions bv's liability to any person exceed the purchase price paid by the original purchaser for the RescueMate® unit.

Use RescueMate® unit and the software, information, instructions, and supplies provided by or associated with RescueMate® at your own risk. Under no circumstances will AED Solutions bv be held liable under any theory of liability (whether contract, tort, or statute) for any injuries, losses, or damages of any kind arising out of or relating to the use of or the inability to use the physical RescueMate® unit or the software, information, instructions, and supplies provided by or associated with RescueMate®. Losses and damages that are excluded include direct, indirect, consequential, and punitive damages.

Limitation of Liability: Exclusion of Certain Damages

Further, the remedy with regard to any such warranty shall be for AED Solutions bv, at its option, either: (a) to provide material or supplies in compliance with the warranty or (b) to provide new materials or supplies.

Limitation of Liability: Exclusion of Certain Damages

RescueMate® disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose with regard to the above mentioned SUPPLIES AND MATERIALS. AED Solutions bv has made a good faith effort to provide quality materials and supplies. Some of these materials and supplies may bear their own instructions, warranties, and warnings, which you should read and understand. It, despite AED Solutions bv's disclaimer of such warranties, any warranty arises concerning the material or supplies, the duration of that warranty shall be limited to a period of one year from the date of purchase of the material of supplies.

RescueMate® disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose with regard to the above mentioned SUPPLIES AND MATERIALS.

AED Solutions bv has made a good faith effort to provide quality materials and supplies. Some of these materials and supplies may bear their own instructions, warranties, and warnings, which you should read and understand. It, despite AED Solutions bv's disclaimer of such warranties, any warranty arises concerning the material or supplies, the duration of that warranty shall be limited to a period of one year from the date of purchase of the material of supplies.

RescueMate® disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose with regard to the above mentioned SUPPLIES AND MATERIALS.

AED Solutions bv has made a good faith effort to provide quality materials and supplies. Some of these materials and supplies may bear their own instructions, warranties, and warnings, which you should read and understand. It, despite AED Solutions bv's disclaimer of such warranties, any warranty arises concerning the material or supplies, the duration of that warranty shall be limited to a period of one year from the date of purchase of the material of supplies.

RescueMate®

Emergency Instruction Device

Manufactured & Sold By:

AED Solutions B.V. Think Safe, Inc.
Postbus 3124 1105 Hawkeye
6039 ZG Stramproy Drive
(The Netherlands) Hiawatha, IA 52233
888-473-1777
www.Firstvoice.us

RescueMate®

Emergency Instruction Device

Manufactured & Sold By:

AED Solutions B.V. Think Safe, Inc.
Postbus 3124 1105 Hawkeye
6039 ZG Stramproy Drive
(The Netherlands) Hiawatha, IA 52233
888-473-1777
www.Firstvoice.us

